



Conseil de sécurité

Distr.  
GENERALE

S/22375  
21 mars 1991  
FRANCAIS  
ORIGINAL : ARABE

LETTRES IDENTIQUES DATEES DU 21 MARS 1991, ADRESSEES AU SECRETAIRE  
GENERAL ET AU PRESIDENT DU CONSEIL DE SECURITE, RESPECTIVEMENT, PAR  
LE REPRESENTANT PERMANENT DE L'IRAQ AUPRES DE L'ORGANISATION DES  
NATIONS UNIES

D'ordre de mon gouvernement et comme suite à la lettre datée du 5 mars 1991 que vous a adressée le Vice-Premier Ministre et Ministre des affaires étrangères de l'Iraq, M. Tareq Aziz, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint un état détaillé des barres d'or, des billets de banque et des pièces appartenant au Koweït, en affirmant que nous sommes disposés à les restituer sans tarder à ce pays par les voies qui seront déterminées par le Conseil de sécurité.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent de l'Iraq auprès  
de l'Organisation des Nations Unies

(Signé) Tareq AZIZ

Annexe

1. Barres d'or

3 216 barres

"Trois mille deux cent seize barres d'or standard"

2. Billets de banque

<u>Valeur unitaire</u>	<u>Valeur globale</u>		
	<u>DK</u>	<u>/</u>	<u>Fils</u>
20 DK	21 248	940/000	
10 DK	141 312	470/000	
5 DK	2 053	735/000	
1 DK		71 685/000	
1/2 DK	3 586	112/000	
1/4 DK	3 679	201/000	
<b>Total</b>	<b>171 952</b>	<b>143/000</b>	

"Cent soixante et onze millions neuf cent cinquante-deux mil cent quarante-trois dinars koweïtiens seulement"

3. Pièces

<u>Valeur unitaire</u>	<u>Valeur globale</u>		
	<u>DK</u>	<u>/</u>	<u>Fils</u>
100 fils	167 954	400	
50 fils	74 118	650	
20 fils	42 238	440	
10 fils	47 855	540	
5 fils	10 904	205	
1 fils	6 376	717	
<b>Total</b>	<b>349 447</b>	<b>952</b>	

"Trois cent quarante-neuf mil quatre cent quarante-sept dinars koweïtiens et neuf cent cinquante-deux fils"

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>
4. Pièce commémorative en or de 5 DK	1 007
5. Pièce commémorative en or frappée à l'occasion de la vingtième fête nationale du Koweït	958
6. Pièce commémorative en or destinée à marquer la vingt-cinquième fête nationale du Koweït	620

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>
7. Pièce commémorative en or frappée à l'occasion de la cinquième Conférence islamique au sommet tenue au Koweït	177
8. Pièce commémorative en or frappée pour marquer l'avènement du XVe siècle de l'hégire	874
9. Jeu de six pièces koweïtiennes en or (1, 5, 10, 20, 50 et 100 fils)	1 584
10. Pièce commémorative en or frappée à l'occasion du vingtième anniversaire de la Conférence islamique	149
11. Jeu de quatre pièces frappées à l'occasion de la vingtième fête nationale du Koweït, de l'avènement du XVe siècle de l'hégire, de la cinquième Conférence islamique et du vingt-cinquième anniversaire de la première émission de monnaie koweïtienne	139
12. Jeu de huit pièces (quatre d'or et quatre d'argent) destinées à marquer les anniversaires mentionnés au paragraphe 11 ci-dessus	109
13. Pièce commémorative en argent frappée à l'occasion de la quinsième fête nationale du Koweït	9 359
14. Pièce commémorative d'argent frappée pour marquer la vingtième fête nationale du Koweït	7 798
15. Pièce commémorative d'argent destinée à marquer le vingt-cinquième anniversaire de la première émission de monnaie koweïtienne	1 439
16. Pièce commémorative en argent destinée à marquer la cinquième Conférence islamique au sommet au Koweït	270
17. Pièce commémorative d'argent frappée pour marquer le vingtième anniversaire de la Conférence islamique	149
18. Pièce commémorative d'argent destinée à marquer l'avènement du XVe siècle de l'hégire	1 990
19. Jeu de six pièces d'argent en monnaie koweïtienne (1, 5, 10, 20, 50 et 100 fils)	3 095
20. Jeu de quatre pièces d'argent destinées à marquer les anniversaires mentionnés au paragraphe 11 ci-dessus	9

<u>Description</u>	<u>Quantité</u>
21. Médaille d'argent représentant l'édifice de la Banque centrale du Koweït	164
22. Médaille de bronze représentant l'édifice de la Banque centrale du Koweït	197
23. Pièce commémorative de bronze frappée pour marquer la quinzième fête nationale du Koweït	3 544
24. Coffret contenant des pièces d'or et d'argent (des détails concernant ces pièces figurent dans la lettre jointe au coffret qui appartient au Conseil des ministres arabes de la santé)	1
25. Coins et planches pour l'impression des billets et la frappe des monnaies du Koweït	11

-----